

18
1
༡༣༣། མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་གི་ལག་ལེན་དང་།

འབྲོག་ཁོངས་འགའ་ཞིག་གི་ཕྱུགས་ལས་

ཐོན་སྐྱེད་བཅས་ཀྱི་རྩ་བའི་སྤྱི་ཕྱོང་།

མི་རིགས་དཔེ་བསྐྱེད་ཁང་།

༡༩༩ | |མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་གི་
ལག་ལེན་དང་། འབྲེག་ཁོངས་འགའ་
ཞིག་གི་ཡུགས་ལས་ཕྱོན་སྐྱོད་བཅས་
ཀྱི་ཅ་བའི་སྤྱི་སྒྲིམ།

མི་རིགས་དཔེ་བསྐྱར་ཁང་ནས་

དཔེ་རྟགས་མང་ ༡༡༢ (༣) ༠༢༠

མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་གི་ལག་ལེན་དང་། རྒྱུག་ཁོངས་
རག་འཁུག་གི་ཕྱག་སྐྱེད་ལས་ཕྱོགས་སྐྱོད་བཅས་ཀྱི་ཅ་བའི་སྤྱི་སྡེ་མ།

བརྒྱུགས་བརྒྱུར་མཁུན་

འཁུག་པའི་བརྒྱུན་ཁང་།

ས་མང་གངས་ ༥༥)

སྤྱི་ཚང་ཁང་།

དཔར་ཁང་།

ཀྱང་

(དེ་ཅིན་གྱིས་སེ་བེ་

ཀྱུ་ཡེ་ ༥ ༠ ཅིན་སྐྱོ་རྟགས་མང་གངས་ ༡༣)

༡༩༥༣ ལོ་འི་ཟླ་ ༡༢ ནང་བེ་ཅིན་དུ་དཔར་ཐངས་དང་པོ་ལ་དེབ་བརྒྱད་སྟོང་དང་།

༡༩༥༥ ལོ་འི་ཟླ་ ༥ ནང་སྐྱོན་བཅས་ཅུང་ཟད་ཕྱི་ཉི་ལང་བརྒྱུར་དེབ་ཁྱི་གཅིག་

དཔར་པའོ།།

ཅིན་གྱིང་མི་དམངས་ཕོག་སྐྱོར་ ༡༠༠༠

書號：112(3)020

**推行民族區域自治和若干牧
業區畜牧業生產的基本總結** (藏文譯本)

編譯者：民 族 出 版 社
出版 (北京國子監特五十四號)

發行者：新 華 書 店

印刷者：中 央 民 族 印 刷 廠
(北京西四北溝沿祖家街十三號)

一九五三年十二月北京初版 印數：5,601—14,600
一九五四年四月第二次印刷 定價：1,000 元

དཀར་ཆགས།

- ༡ གྲང་དབྱང་རིན་མིང་གིན་སྤྱི་མིའི་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བཀའ། (༡)
 (༡༩༥༣ ལོ་འི་ཟླ་༩ ཚེས་༩ ལ)
- ༢ གྲང་དབྱང་རིན་མིང་གིན་སྤྱི་མི་རིགས་ནོན་ཕྱེད་ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁྲོམ་རྒྱས་པ་.....
 ཐོངས་གསུམ་པའི་སྐབས་ཀྱི་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྤྱོད་གི་ལས་ལུགས་.....
 ལག་ལེན་དུ་བརྟན་པའི་ཉམས་ལུང་གི་ཅ་པའི་བྱི་སྒྲམ། (༢)
 (༡༩༥༣ ལོ་འི་ཟླ་༩ ཚེས་༡༥ ལ)
- ༣ གྲང་དབྱང་རིན་མིང་གིན་སྤྱི་མི་རིགས་ནོན་ཕྱེད་ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁྲོམ་རྒྱས་པ་.....
 ཐོངས་གསུམ་པའི་སྐབས་ཀྱི་ནང་སོག་རང་སྤྱོད་ས་ཁོངས་དང་། སུའེ་ཡོན།
 མཚོ་སྒོན། སིན་ཅང་བཅས་ཀྱི་འབྲོག་ཁོངས་འགའ་ཞིག་གི་ལུགས་ལས་ཐོན་
 སྤྱོད་སྤྱོད་ཀྱི་ཉམས་ལུང་གི་ཅ་པའི་བྱི་སྒྲམ། (༣)
 (༡༩༥༣ ལོ་འི་ཟླ་༩ ཚེས་༡༥ ལ)
- ༤ མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྤྱོད་གི་སྤྱི་ཁྲུལ་ཁྲར་ལས་ལྷག་པར་མཐིལ་བྱིན་དུ་.....
 བརྟན་པ། (༤)
 (༡༩༥༣ ལོ་འི་ཟླ་༩ ཚེས་༩ ཉིན་མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཆགས་དཔར་ཁང་.....
 བས་ཆེད་དུ་བརྒྱུད་པའི་གཏམ)
- ༥ མི་རིགས་སྤྱི་ཁྲུལ་མཐིལ་བྱིན་པ་དང་། རྒྱ་རིགས་ཆེན་པོའི་རིང་ལུགས་

སྤྱང་བར་གྱིས་ཤིག (༡༠༥)

(༡༩༥༣ ལོ་འི་ཟླ་ ༡༠ ཚེས་ ༡༠ ཉིན་མི་དམངས་ཉིན་རེའི་ཚགས་དབར་ཁང་།)

ནས་ཆེད་དུ་བརྒྱུགས་པའི་གཏམ།)

༡༡། །ཀྱང་དབྱང་རིན་མིང་གིན་སྤྱ་སྤྱིང་ སྤྱི་ལས་ཁྱེངས་ཀྱི་བཀའ།

ཀྱང་དབྱང་རིན་མིང་གྱུན་སྤྱི་མི་རིགས་དོན་བྱེད་ཅུ་ཡོན་ལྷན་གྲོས་ཀྱིས་.....
 ཚོགས་ཐེངས་གསུམ་པའི་ཐོག་ མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྤྱོད་ལག་ལེན་དུ་བསྟར་
 བའི་ཉམས་མྱོང་གི་ཅ་བའི་སྤྱི་སྤྱོམ་དང་། བང་སོག་རང་སྤྱོད་ས་ཁོངས་དང་།
 སུའེ་ཡོན། མཚོ་སྤོན། ཤིན་ཅང་སོགས་ཀྱི་འབྲོག་ལས་ས་ཁོངས་ཁ་གསལ་སྤྱི་
 ལུགས་ལས་ཐོན་སྤྱོད་ཉམས་མྱོང་གི་ཅ་བའི་སྤྱི་སྤྱོམ་གྱི་ཡིག་ཆ་གཉིས་བཅས་ ༡༩༥༣
 ལོ་འི་ཟླ་བ་དགུ་པའི་ཚེས་གསུམ་ཉིན་སྤྱི་ལས་ཁྱེངས་ཀྱི་སྤྱི་དོན་གྲོས་ཚོགས་.....
 ཐེངས་ ༡༥༥ པའི་ཐོག་གྲོས་བསྟར་བྱས་ཏེ་གཏན་འབས་ཚོག་མཚན་བཀོད་ནས་ཡོངས་
 བསྐྱེད་བྱ་བ།

ཅུང་མི་ཀྱུ་ལན་ལེན་ས་ ༡༩༥༣ ལོ་འི་ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༩ པ།

དང་པོ། མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ལག་ལེན་

དུ་བསྟར་བའི་གནས་ཚུལ་གྱི་ཅ་གཞི།

གྲུང་རྩ་རིག་མིང་གྲུང་ཉི་ལོ་བཅུགས་པའི་ཉིན་ནས་བཟུང་རང་རྒྱལ་མི་རིགས་
 ཁག་མོ་མོའི་མི་དམངས་རྣམས་མི་དམངས་དམངས་གཙོ་དང་། མི་རིགས་འདྲ་མཉམ་
 གྱི་ལོ་རྒྱལ་དུས་ཚོད་གསར་པའི་ནང་དུ་སྒྲིབས་པ་རེད། དེ་བཞིན་རང་རེའི་རྒྱལ་
 ཁབ་འདི་ཉིད་མི་རིགས་ཁག་མོ་མོའི་མི་དམངས་མཇའ་མཐུན་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཁྱིམ་
 ཚང་ཆེན་པོར་གྱུར་པ་དང་། མི་རིགས་ཁག་མོ་མོལ་གྲུང་གོ་འི་གྲུང་ཐུན་དང་དང་།
 གྲུང་དབྱུང་རིག་མིང་གི་རྒྱུས་མཁོ་འབྲིད་དང་རྒྱ་རིགས་མི་དམངས་ཀྱིས་རོགས་རམ་
 གནང་བ། མཐོ་གྲུ་ཞིའི་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྤྱོད་གི་སྤེད་རྒྱས་ལག་དུ་བརྟན་

བའི་ཐོག་ཆ་རྒྱུ་འཛོམས་པའི་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་དང་། རང་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་མི་
 འདྲ་བ་མང་པོ་བཅུགས་ཟིན་པ་དང་། ད་ལྟ་འཛུགས་གྲུབས་ཡོད་པ་སོགས་ལ་
 བརྟེན་མི་དུགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་གི་རྒྱུ་ལག་ལེན་དུ་བསྟར་ནས་མི་དུགས་གྲངས་
 ཉུང་སོ་སོ་འདུས་སྡོད་ས་ཁོངས་ཉན་ཏིག་ཡོད་པ་ནམས་ལ་ཀྱང་དབྱང་རིན་མིང་གིན་
 གྲུ་དང་། འབྲེལ་ཡོད་མི་དམངས་མིན་གཞུང་རིས་པ་གོང་མས་གཅིག་གྱུར་འགོ་
 འཁྲིད་མཛད་ཅོག་མི་དུགས་རང་གི་བྱ་བར་དོ་དམ་བྱ་རྒྱུ་འི་ཐོག་ལ་རང་བྱིས་རང་.....
 བདག་གི་དབང་ཆ་མངོན་དུ་གྱུར་ཏེ་རང་རང་སོ་སོ་འི་ད་ལྟའི་ཡར་རྒྱས་དུས་སྐབས་
 ནས་རིས་གྱིས་དམངས་གཙོ་རིང་ལུགས་གསར་པའི་སྤྱི་ལས་དུ་འགོ་བ་དང་འབྲེལ་ཁོ་
 ཚར་ཡར་ཐོན་གོང་འཕེལ་ཡོང་རྒྱུ་འི་ལས་རྒྱ་ཆེན་པོ་བཟོས་པ་རེད།

ལོ་གསུམ་ལྷག་གི་རིང་ལ་ཀྱང་གོ་རི་གྲང་ཐུན་ཏང་དང་། ཀྱང་དབྱང་
 རིན་མིང་གིན་རྒྱུས་མི་དུགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་གི་སྤྱི་རྒྱུ་ལག་དུ་བསྟར་བ་ལ་.....
 གལ་ཆེན་དུ་གཟིགས་ཏེ་ཐུགས་ཁུར་ཆེན་པོ་འི་ཐོག་ ༡༩༥༢ ལོ་འི་རྒྱ་བ་བརྒྱད་
 བར་ཡོངས་སུ་བསྐྱགས་པའི་ཀྱང་རྒྱ་རིན་མིང་གྲང་ཉ་གོ་འི་མི་དུགས་ས་ཁོངས་རང་
 སྐྱོང་ལག་དུ་བསྟར་བའི་གནད་བསུས་ཅ་ཆོག་དེ་ནི་སྤོན་བྱང་པོ་རྒྱུས་ཐོག་དུ་འཁོད་.....
 མ་གྱིང་བའི་མཛད་དོན་འགན་བུལ་ཡིན་ཅིང་། རང་རྒྱལ་གྱི་མི་དུགས་ས་ཁོངས་
 རང་སྐྱོང་ལག་དུ་བསྟར་བའི་ཐོག་སྤྱོད་གསེར་ཁབ་ལྟ་བུ་རེད།

༡༩༥༩ ལོ་འི་རྒྱ་བ་གསུམ་པ་པན་ཚད་རྒྱལ་ཡོངས་མངའ་ཁོངས་ནང་དུ་གན་
 དང་འདྲ་བ་དང་། སྐན་ལས་མཐོ་བའི་མི་དུགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་བཞི་བཅུ་ཞེ་

བདུན་བཅུགས་པ་རེད། དེའི་ནང་དུ་གཞན་ལས་འཇུགས་སྒྲ་བ་མངའ་ཁོངས་ཀྱི་
 ཆེ་བའི་ནང་སོག་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་དང་། མངའ་ཁོངས་ཅུང་ཟད་ཆེ་བའི་གྲུ་
 སིས་ཀྱིང་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས། སིས་ཁམས་ཞིང་ཆེན་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་
 ས་ཁོངས། ཤང་སིས་མི་འོ་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས། ཏད་ནན་ལི་རིགས་རང་
 མི་འོ་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས། སིས་ཁམས་ཞིང་ཆེན་ལེང་ཏན་ལེའི་རིགས་རང་
 སྐྱོང་ས་ཁོངས། ཡོན་ནན་ཞིང་ཆེན་སིས་ཏང་པན་ན་ས་གནས་ཀྱི་ཐའེ་རིགས་རང་
 སྐྱོང་ས་ཁོངས། རི་ལིང་ཞིང་ཆེན་ཡོན་པན་ཁའོ་ཤང་མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས།
 མཚོ་ཁྲོན་ཞིང་ཆེན་སྐུ་ལའོ་པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས། ཟེ་ཁྲོན་ཞིང་ཆེན་
 པོད་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས། སུའེ་ཡོན་ཞིང་ཆེན་ཡི་ཁྲུ་མོང་སོག་རིགས་
 རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས། ལྷུ་ལན་ཁ་བུ་ལྷུ་ལན་སོག་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་"
 བཅས་ཡིད།

ད་ལྟ་ཀྱི་ཡོངས་ས་གནས་ཁག་ལ་མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་སུ་འཕུད་དུ་
 འཇུགས་བཞིན་པར་ཡོན་པས། ད་དུང་རྗེས་སུ་མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་གསར་
 པ་མང་པོ་རིས་གྱིས་འཇུགས་ཀྱི་དང་། ད་ལྟ་བཅུགས་ཟེན་པའི་གྲ་སྒྲིག་ལས་ཁྲུང་ས་
 རི་སིང་ཅང་ཞིང་ཆེན་གྱི་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས། ཀན་ལུ་དང་ཉིན་ལ་ཞིང་ཆེན་གྱི་
 ཉིས་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས། མཚོ་ཁྲོན་དང་ཀན་ལུ་ཞིང་ཆེན་གྱི་པོད་རིགས་
 རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས། ཉིན་ལ་དང་མཚོ་ཁྲོན་ཞིང་ཆེན་གྱི་སོག་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་
 ཁོངས་བཅས་ཡིད། ད་པན་བཅུགས་ཆད་པའི་མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་དང་།

ས་ཁོངས་དེའི་རང་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་སོགས་སྤར་ལས་ཀྱི་ཆེ་བའི་ཕྱིང་དུ་གཏོང་བྱ་ངེས་
བཟུང་ཡིན།

ལོ་གསུམ་ལྷག་གི་ནང་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་གི་བྱ་བ་ལག་དུ་བརྟན་པ་
བའི་དོན་གནས་གང་ལའང་ཡལ་ཆེན་གོགས་མེད་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་བྱུང་བ་ལ་སྟུག་
ཡིན། མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་འདི་མཛད་ཀྱི་འབྲུན་བྱལ་ཡིན་པ་
དང་། དངོས་འབྲེལ་རང་ཀྱལ་མི་རིགས་ཀྱི་བྱ་བ་ཐག་གཅོད་པའི་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་
ཡིན་པ། ཀྱལ་ཡོངས་ས་གནས་ཀྱི་གྲི་ལག་ལེན་གྱིས་མངོན་སུམ་གསལ་པོ་བརྟན་
དང་སྟོན་བཞིན་པར་རེད། མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ལག་དུ་བརྟན་པ་ནས་

བཟུང་རང་རེས་ཡོངས་ཁྲུབ་དུ་གསལ་པོར་མཐོང་བའི་ཕན་ཡོན་འདི་ལྟར་བྱུང་འདུག།

༡ མི་རིགས་ཁག་སོ་སོ་འི་དམངས་ཀྱི་ཀྱལ་གཅེས་རིང་ཕྱགས་དང་།
རང་བཞིན་དུར་བཅོན། བརྒྱལ་མེད་དང་ཐང་གི་སྤྱིང་སྟོབས་སྤར་ལས་ལྷག་པ་
བཟང་བ་རེད། མི་རིགས་གཉེན་གཤིན་གྱི་ལས་ལྷགས་ཅུ་མེད་དུ་བཟང་སྟེ་མི་རིགས་
འདྲ་མཉམ་གྱི་སྤྱིད་ུས་དང་། ལྷག་པར་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་གི་སྤྱིད་ུས་
ལག་དུ་བརྟན་པའི་དབང་གིས་མི་རིགས་གངས་ཉུང་གི་དམངས་ནང་ལ་ཀྱལ་གཅེས་
རིང་ཕྱགས་ཡར་རྒྱས་གོང་འཕེལ་དུ་གཏོང་བཞིན་པ་རེད། ཐོག་སར་ཁོང་ཚོས་
དུར་བཅོན་གྱིས་གསར་བཞེར་ངོ་རྒྱལ་པ་ལ་མགོ་བཙོན་དང་། ཀྱུན་ཇག་ཅུ་གཏོར།
མེ་འགོག་ཁྲོད་རོགས། མེས་ཀྱལ་གྱི་མཐའ་མཚམས་བའི་སྤང་སོགས་དོན་གནད་
གལ་པོ་ཆེ་ལ་ཞུགས་ནས་འཁྲུང་ལེན་བྱས་པར་ས་ཟད། མི་རིགས་གངས་ཉུང་སོ་

མོ་འི་མི་དམངས་ན་མས་གྱིས་མཐོ་ཀླུ་ཞི་དང་ཀླུ་དབྱང་རིན་མིང་གིན་ལྷ་ལ་མེས་ས་
 ཐག་པ་ནས་དགའ་བཅེ་བཅོས་མིན་གྱིས་ཡི་རང་གོང་བཀུར་ཞུས་ནས་ཟེར་ན། སྒྲ་
 མ་ང་ཚོར་ཁྱིམ་ཚང་མེད་དུང་། དེང་སང་མཐོ་ཀླུ་ཞིས་ང་ཚོར་ཁང་ཁྱིམ་གསར་
 དུ་བཅུགས་པ་རེད་ཅེས་དང་། སྒྲ་མ་ང་ཚོས་འཐབ་ཚོད་བྱས་ཀྱང་ལག་དུ་ཡོན་
 མ་ཐུབ་པའི་དངོས་པོ་ན་མས་མཐོ་ཀླུ་ཞིས་གནང་བ་རེད། ཁོང་ཚོས་མཐོ་ཀླུ་ཞི་
 དགལ་ཁའི་ཉི་མ་དང་དབྱར་གྱི་ཆར་བ་ལྟ་བུ་རེད་ཅེས་བསྟོད་བསྐྱེད་པ་རེད།
 མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་ཁག་གི་མི་དམངས་ནས་རང་གི་ཁྱིམ་ཚང་ལ་གང་ཅིའི་
 རོ་དམ་དང་འཛུགས་བསྐྱེད་ལེགས་པ་བྱེད་རྒྱུར་ཆང་མས་དགའ་བུས་ལྟ་ག་བསམ་གྱིས་
 རུར་བཅོན་རང་བཞིན་དང་། བསྐྱེད་མེན་དང་ཁྲུང་གི་སྤྱིང་སྟོབས་སྒྲ་ན་མེད་པའི་
 མཐོན་པོར་བཏང་བར་བཅོན་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་ཀྱི་མི་འགོག་ཁུལ་རོ་རྒྱས་དང་།
 ཐོན་སྐྱེལ་རྒྱལ་གཅེས། སྤྱི་ཚོགས་བདེ་འཇགས། ལས་བྱེད་སྒོ་བ་སྤྱོད་སོགས་
 ལས་ཀ་གང་ལའང་དགའ་ལས་དེ་ཅེས་མི་དགོས་པར་དར་བྱུང་བཏང་ནས་ཡལ་ཆེར་
 བྱས་ཆེས་ཡག་པོ་བྱུང་འདུག སྒྲ་མ་མི་རིགས་འདུས་སྟོན་ས་ཁོངས་ཁ་གསལ་
 བྱེད་ཀྱི་བ་དགའ་ལས་ཁག་པོ་ཡོད་ཀྱང་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ལག་དུ་བསྐྱར་ཆེས་ལས་
 ཀ་གང་ཅིར་སྒྲར་ལས་སྒྲ་བ་བྱུང་འདུག

2 མི་རིགས་བར་དང་མི་རིགས་སོ་སོ་འི་ནང་ཆན་གྱི་ཆིག་སྒྲིལ་ནུས་ལྡན་
 དུ་བཏང་བ། ས་ཁོངས་མང་པོ་འི་རྒྱ་རིགས་ལས་བྱེད་པ་དང་། མི་དམངས་
 ཁྱེད་ཚོགས་ན་མས་ནས་མི་རིགས་གངས་ཅུང་ལ་མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་འཛུགས་

རྒྱུ་ལྷན་པས་མ་ཐོལ་མེད་ཀྱིས་རྒྱལ་སྐྱོད་དང་རོགས་རམ་བྱས་པར་བརྟེན་རང་སྐྱོད་
 ས་ཁོངས་ཁག་གི་མི་རིགས་གངས་ཉུང་མི་དམངས་དང་། རྒྱ་རིགས་མི་དམངས་པར་
 མཛེས་བཤེས་མཐུན་སྒྲིལ་རུ་ས་ལྷན་རྩིས་པར་སྐྱོད་པར་གྱུང་གོ་ལེ་མི་རིགས་གཙོ་
 བོར་གནས་པ་རྒྱ་རིགས་ཀྱི་སྒྲོན་ཐོན་རུ་ས་པ་དང་། འགོ་འཁྱེད་རུ་ས་པ་ཡོད་པར་
 ཤེས་ཤིང་། ཤེས་ཁམས་ཞིང་ཆེན་བོད་རིགས་རང་སྐྱོད་ས་ཁོངས་ཀྱི་བོད་རིགས་
 མི་དམངས་ནས་ས་གནས་དེ་གའི་རྒྱ་རིགས་ལས་བྱེད་པ་དང་། མི་དམངས་བཅིངས་
 བཀྲོལ་དམག་དཔུང་ལ་རྒྱ་གསར་པ་ཟེར། མི་རིགས་གངས་ཉུང་གི་མི་དམངས་
 མང་པོས་རྒྱ་རིགས་ལ་ཇོ་ལགས་ཆེན་པོ་ཞེས་ཀྱང་ཟེར་བ་དེ་ནི་མིང་དོན་གཉིས་
 མཐུན་པའི་མི་རིགས་པར་གྱི་ཆེག་སྒྲིལ་སྤྱ་བརྟན་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་རེད། ས་
 ཁོངས་རང་སྐྱོད་ལག་ལེན་དུ་བརྟེན་པའི་མི་རིགས་གངས་ཉུང་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་
 རང་སྐྱོད་ས་ཁོངས་ནང་དུ་སྡོད་པའི་མི་རིགས་གངས་ཉུང་གཞན་དག་ལ་རྒྱ་རིགས་
 ལས་བྱེད་པ་དང་། རྒྱ་རིགས་མི་དམངས་ཀྱི་ཆོགས་ནས་རང་ལ་ལྟ་རྟོག་བྱས་པ་
 རྩིས་པར་གྱུང་གས་ཐུབ་ཏུ་བཅོམ་གྱིས་རོགས་རམ་དང་། རང་ལུགས་ཀྱིས་ལྟ་རྟོག་
 བྱེད་སྐྱོད་ས་སྐྱོད་ཀྱི་རང་སྐྱོད་ས་ཁོངས་ནང་ཆེན་གྱི་མི་རིགས་ཁག་དཔེར་གྱི་ཆེག་སྒྲིལ་
 རུ་ས་ལྷན་དུ་བཀྲེང་བ་རེད། མི་རིགས་སོ་སོའི་ནང་ཆེན་ཆོ་བ་སོ་སོ་དང་། ས་
 ཁོངས་སོ་སོ། ཆོས་ལུགས་སོ་སོ་བཅས་ལ་རང་སྐྱོད་ས་ཁོངས་བཅུགས་ཟིན་པ་
 དང་མི་དམངས་སྤྱི་གཞུང་གིས་སྒྲིབ་གསོ་བྱས་པར་བརྟེན་པན་ཚུན་པར་གྱི་མཐུན་
 སྒྲིལ་དམ་པོར་བྱིན་ནས་བཅེ་གདུང་ལ་གཤམ་པར་མེད་ཁར། སྒྲོན་ཆད་འབྲུགས་

३ རང་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་དང་མི་དམངས་པར་གྱི་ལག་འབྲེལ་དམ་དུ་བཟང་
 བ། མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་སོ་སོ་བཅུགས་ཟེས་མི་རིགས་གྲངས་ཉུང་མི་
 དམངས་ནང་གི་རྒྱལ་གཅིས་ཤིས་རིག་ཅན་དང་། ཏུར་བཙོན་ཅན། མི་དམངས་
 རྣམས་དང་ལག་འབྲེལ་ཡོད་པའི་འགོ་བྱེད་བཅས་འཕྲོད་ཆེན་ནས་རང་སྐྱོང་ལས་་་་་་
 ཁུངས་ནང་དུ་ལས་བྱེད་ཀྱི་འཁུར་ཁུངས་པར་མ་ཟད། འགོ་འཁྱོད་ལས་ཀ་བྱེད་
 མཁན་ཡང་མང་པོ་ཡོད། དེའི་ཕྱིར་མི་རིགས་གྲངས་ཉུང་གིས་ཁྱེད་གསལ།
 །ལོག་སྐྱོད་པས་དབང་བསྐྱར་པའི་དུས་སྐབས་སུ་ང་ཚོ་ལ་ལག་སྤྲུས་བྱིང་པ་མི་ཡོང་།
 མི་གྲ་སྒོ་དཔོན་པོར་མི་འཛོག་ཅིས་མཐོང་རྒྱུ་དམའ་འབེབས་བྱས་ཀྱང་། དང་
 མང་མའི་ཀྱུ་ཞི་ལེབས་པའི་བཀའ་དྲིན་གྱིས་ང་རང་ཚོ་འི་མི་དཔོན་པོར་གྱུར་ཏེ་།
 ཞེས་བགད་པ་རེད། མི་རིགས་ཡི་གེ་ཡོད་པའི་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་སུ་མི་རིགས་
 ཀྱི་ཡི་གེ་རིམ་གྱིས་རང་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་འགན་དབང་སྐྱོད་པའི་ཡོ་ཆས་སུ་གྱུར།
 རང་སྐྱོང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བྱ་ཐབས་སྒྲ་ཚོགས་ནི་ཡལ་ཆེར་ཆང་མ་མི་རིགས་ཀྱི་རྣམ་པ་
 དང་བརྟན་པའི་བྱ་སྐྱོད་ལ་མཉམ་འཛོག་བྱེད་པ་དང་། མི་རིགས་ཀྱི་ལས་སྒྲུབ་
 གོ་མས་འདྲིས་ལ་བརྩི་འཛོག་གང་ལེགས་བྱས་པར་བརྟན་ས་ཆ་དེ་དག་གི་མི་རིགས་་་་་་

གངས་ཉུང་གི་མི་དཔངས་ཀྱི་ཚོགས་ནས་ཀྱང་རང་སྐྱོང་ལས་ཁྲུངས་ཆ་མེད་རྒྱས་མེད་
 དུ་མི་བཅི་པར་སྤྱིང་ནས་དགའ་དགོས་པར་གཤམ་པར་ས་ཟད། རང་ཉིད་ཀྱི་སྤྱི་
 གཞུང་ངོ་མ་ཡིན་པར་མཐོང་བ་རེད། དེ་ནས་རང་སྐྱོང་ལས་ཁྲུངས་མི་དཔངས་
 ཀྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལག་འབྲེལ་ཐེ་ཟབ་དུ་བཤང་།

༥ མི་རིགས་གངས་ཉུང་སོ་སོ་འེ་ཆབ་སྤྱིད་དང་། དཔལ་འབྱོར།
 རིག་གཞུང་བཅས་གོང་དུ་སྤྲེལ་བ་ལ་རིམ་གྱིས་ཡར་བསྐྱེལ་བཤང་བ། མི་རིགས་
 རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་སོ་སོ་བཙུགས་ཆེས་རིམ་བ་གོང་མའི་མི་དཔངས་སྤྱིད་གཞུང་གིས་
 རོགས་རམ་དང་། རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་ནང་གི་མི་རིགས་སོ་སོ་འེ་མི་དཔངས་
 རྣམས་ཆིག་སྒྲིལ་དང་རྟོགས་སྒྲོ་མཐོན་པོར་བཤང་བའི་དཔང་གིས་ཁོ་ཚོ་འེ་ཆབ་སྤྱིད་
 དང་། དཔལ་འབྱོར། རིག་གཞུང་འཛོལ་བཅས་མཐོ་དཔའི་བྱུང་པར་
 བ་གཏོགས་པལ་ཆར་ཆང་བ་ཡར་ཐོན་དང་གོང་འཕེལ་བྱུང་། བྱུང་པར་དུ་ཅུང་
 ཟད་ལྷ་བའི་མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་ཁ་གསལ་གྱི་གོང་སྤྲེལ་ཅུང་ཟད་མངོན་པར་
 གསལ་ཞིང་། དེའི་ནང་ནས་རྩ་ག་པར་བྱས་ཆེས་དམིགས་བཀའ་སྟོན་འོས་པ་ནང་
 མོག་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་ཡིན། རྟོན་ཆད་ནང་མོག་གི་ཐོན་སྐྱེད་ལོན་དུ་ཆེས་སུ་
 ལུས་པ་ཡིན་ཡང་། ད་ལྟ་ཆེས་ཆར་གོང་ནས་གོང་དུ་སྤྲེལ་བ་རེད། ཞིང་ལས་
 ཀྱི་སྐྱོར་ལ། ༡༩༥༢ ལོ་འབྲུ་རིགས་ཐོན་ཆད་ཁྱོད་བསྐྱེལ་མ་འཆིང་གོལ་མ་བྱས་གོང་
 གི་ལོ་རེའི་ཐོན་ཆད་མཐོ་གོས་ལས་བརྒྱ་ཆ་ཉེར་ལྷས་འདས། ལྷགས་ལས་ཐོན་སྐྱེད་
 རི་ ༡༩༥༣ ལོ་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་མ་བཙུགས་གོང་ལས་ལྷ་བ་གཅིག་གིས་མང་པར་ས་

35। རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་སུ་ད་དུས་དང་མཐུན་པའི་བཟོ་ལས་ཐོན་སྐྱེད་ཁ་གསལ་
 འཛུགས་པའི་མགོ་བརྩམས། ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་ཆེན་མོང་ནས་ད་ལྟ་མི་དམངས་རྣམས་ཀྱི་
 ཉུ་སྟེངས་ ༡༩༥༤ ལོ་ལས་ལྷན་གསུམ་ལྷན་ཅན་འཕར་བར་བརྟེན་མི་དམངས་ཀྱི་
 འཚོ་བ་མངོན་སུམ་གྱིས་ཇི་ལེགས་སུ་སོང་། སྟོན་ཆད་ཡིག་གེས་མི་གིན་དུ་ཉུང་
 ཡང་། ད་ལྟ་མི་རིགས་སོ་སོ་འི་ལས་ཁྲེད་ཏུ་ལས་ཁྲིའི་ཆོ་གསུམ་ཅན་གསོ་སྐྱོང་བྱས་
 པར་མ་ཟད། སྟོབ་གྲུང་སོང་བའི་བྱིས་པ་ནི་སྟོབ་ལོར་ལོན་པའི་བྱིས་པ་རྣམས་ཀྱི་
 བརྒྱ་ཆ་དྲུག་ཅུ་ཡན་ལ་ཡོད། སྟོན་ཆད་ནད་རིགས་ཀྱན་དུ་བྱུང་བའི་གངས་ཆེས་
 ཆེན་ཉུང་དུ་སོང་། དེང་སང་འཕྲོད་སྐྱོར་སྤྲོད་བཅས་ཀྱི་བྱ་བ་ཀྱི་ཆེན་སྟེན་པས་མི་
 གངས་ཉུང་དུ་མི་སོང་བར་མ་ཟད། སྐྱེས་འཕེལ་གྱི་འགོ་བརྩམས་ཟིན། ཁོང་གསལ་
 བྱས་ཆེས་དེ་དག་གིས་ནང་སོག་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་ཀྱི་མི་ཕྱུགས་གཉིས་འཕེལ་དང་།
 ཁོང་འཕེལ་དར་ཀྱས་ཀྱི་ལྷན་དུ་སྟེབས་པས་མི་རིགས་རང་སྐྱོང་ས་ཁོངས་གཞན་.....
 རྣམས་ལ་འང་གོང་དུ་སྟེལ་བའི་དཔེ་ལས་བཟང་པོ་ཞིག་བརྟན་པ་རེད།

གཉིས་པ། མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ལག་ལེན་དུ་

བརྟན་བའི་ཉམས་སྦྱོང་ཅ་གནད།

ལོ་གསུམ་ཚུན་ལ་ས་གནས་སོ་སོ་འི་མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་སྐྱོང་ལག་ལེན་
 བརྟན་བའི་བྱ་ལས་ནང་དུ་ཉམས་སྦྱོང་གིན་དུ་མང་པོ་བསགས་ཡོད་པ་དེའི་ནང་གི་
 གིན་དུ་ཅ་གནད་ཡོད་པ་གསལ་གསལ།

༡ ལས་ཀ་གང་དང་གང་ལ་ཡང་མི་རིགས་གངས་ཉུང་སོ་སོ་ལྟ་ཆོས་
 དང་། གནས་ཚུལ་ངོ་མ་ལ་རང་གི་བསམ་པས་ཆོད་བཅིས་བབས་ཤིང་བརྟན་གསུམ་
 གཟབ་གཟབ་བྱེད་དགོས། མི་རིགས་གངས་ཉུང་སོ་སོར་གནས་ཚུལ་སྒྲ་ཆོགས་ཏ་
 ཅང་མང་པོ་ཡོད་པས་ཆབ་སྲིད། དབལ་འཕྱོར། རིག་གཞུང་། ཆོས་དད།
 གོམས་པའི་གཤིས་ལུགས་བཅས་གང་ཡིན་ནའང་ཀྱང་རིགས་དང་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་.....
 ཡོད་པར་མ་ཟད། ལྷན་པར་དུ་མི་རིགས་གངས་ཉུང་སོ་སོ་ལྟ་བུར་མི་འདྲ་བ་
 མང་ཞིང་། ལྷག་པར་གཅིག་གི་ནང་ཆན་ཆོ་བ་སོ་སོ་ལྟ་བུར་དང་། ཆོས་
 ལུགས་སོ་སོ་ལྟ་བུར་། སོ་ནམ་པའི་ས་ཁོངས་དང་། འབྲོག་པའི་ས་ཁོངས་བར་
 བཅས་གནས་ཚུལ་མི་འདྲ་བ་མང་པོ་ཡོད་པ་དང་ཅུང་ཟད་མི་འདྲ་བ་ཡོད། དེའི་
 རྐྱེན་དུ། མི་རིགས་གངས་ཉུང་སོ་སོ་ལྟ་བུར་ལས་ལ་ངེས་པར་དུ་མི་རིགས་སོ་སོ་ལྟ་
 བུ་གནས་ཚུལ་ངོ་མ་དང་བསྐྱེད་ཏེ་བྱེད་དགོས། མི་རིགས་རེ་རེའི་ཆབ་སྲིད། དབལ་
 འཕྱོར། རིག་གཞུང་། གོམས་པའི་གཤིས་ལུགས་བཅས་ཀྱི་ལྟ་ཆོས་ངོ་མ་ཀུན་ལ་
 ངེས་པར་དུ་གཟབ་གང་ཐུབ་ཀྱི་བསམ་སྒྲོ་གཏོང་དགོས། ས་ཁོངས་རང་སྤྱོད་གི་སྲིད་
 རྩ་ས་ལག་ལེན་བསྟར་བའི་སྐབས་སུ་འདུས་སྡོད་མི་རིགས་རེ་རེའི་ཆ་རྒྱུན་ངོ་མ་.....
 འཛོམས་པ་དེ་ལ་ད་དུང་ངེས་པར་བསམ་སྒྲོ་གཏོང་དགོས། ཀྱང་རིགས་ཀྱི་ས་ཁོངས་སུ་
 ལས་བཞིན་པའི་ཐབས་དང་། ཉམས་སྤྱོད་ཆ་ཆང་བཅོས་མེད་ཀྱིས་རང་དགར་མི་
 རིགས་གངས་ཉུང་གི་ས་ཆར་སྤྱོད་བྱས་ན་མི་འགྲིག་པར་མ་ཟད། ཡང་མི་རིགས་
 གངས་ཉུང་ཁ་གསུང་དང་། མི་རིགས་རང་སྤྱོད་ས་ཁོངས་ཁ་གསུང་དུ་སྤྱོད་ཆོག